

LESSON NOTES

Survival Phrases #59

CSP 9 - Giving Your Autograph

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Grammar

59

KANJI

1. ファン: すみません、サインをいただけますか？
2. ジョニー: はい、いいですよ。
3. ファン: あのー、握手もお願いできますか？
4. ジョニー: もちろん、いいですよ。喜んで！
5. (握手する)
6. マネージャー: はい、皆さん、そろそろお時間ですので、これで最後になります。
7. ファン: エー！！そんなあー！
8. ジョニー: 本当にごめんなさい。これからも応援よろしくお願いします！

KANA

1. ファン: すみません、サインをいただけますか？
2. ジョニー: はい、いいですよ。
3. ファン: あのー、あくしゅもおねがいですか？
4. ジョニー: もちろん、いいですよ。よろこんで！
5. (あくしゅする)

CONT'D OVER

6. マネージャー: はーい、みなさん、そろそろおじかんですので、これですいごになります。
7. ファン: エー！！そんなあー！
8. ジョニー: ほんとうにごめんなさい。これからもおうえんよろしくおねがいします！

ROMANIZATION

1. FAN: Sumimasen, sain o itadakemasu ka?
2. JONĪ: Hai, ii desu yo.
3. FAN: Anō, akushu mo onegai dekimasu ka?
4. JONĪ: Mochiron, ii desu yo. Yorokonde!
5. (akushu shuru)
6. MANĒJĀ: Hāi, mina-san, sorosoro o-jikan desu node, kore de saigo ni narimasu.
7. FAN: Ē!! Sonnā!
8. JONĪ: Hontō ni gomennasai. Kore kara mo ōen yoroshiku onegaishimasu!

ENGLISH

1. FAN: Excuse me! Can I have your signature?

CONT'D OVER

2. JOHNNY: Yes, sure.
3. FAN: And, may I ask for a handshake too?
4. JOHNNY: Of course it's alright! I'd be happy to!
5. MANAGER: Attention everyone, time is almost up, so this will be all.
6. FAN: Huh! That's....
7. JOHNNY: I am truly sorry, and humbly request your continued support!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
握手	あくしゅ	akushu	handshake
お願い	おねがい	onagai	(abbr) please
喜んで	よろこんで	yorokonde	with pleasure ..
そろそろ	そろそろ	sorosoro	It is time that,It's about time
応援	おうえん	ōen	support

GRAMMAR

Today we introduce some phrases to use when you are asked for an autograph or handshake. Depending on the situation, you might be able to do it, but sometimes you are unable to comply.

When you can grant such a request, you can chose one of the following sentences. The last one would be the nicest expression, because *yorokonde* is the set phrase to express your acceptance of someone's request with pleasure.

はい、いいですよ。

Hai, ii desu yo.

Yes, sure.

もちろん、いいですよ。

Mochiron, ii desu yo.

Of course, it's alright!

もちろん、いいですよ。喜んで。

Mochiron, ii desu yo. Yorokonde!

Of course it's alright! My pleasure!

(* You can say just *Yorokonde.*)

When you can not comply because you have no time (or for any other reason), you might want to apologize. The final phrase is the most polite (and formal).

本当にごめんなさい。

Hontō ni gomen nasai.

I am really sorry.

申し訳ありません。

Mōshiwake arimasen.

I apologize.

誠に申し訳ございません。

Makoto ni mōshiwake gozaimasen.

I sincerely apologize.

As Johnny said in today's dialog, it would be much better to ask your fans to keep supporting you in place of saying good-by. "*Kore kara mo yoroshiku onegai shimasu*" is the set phrase to imply your gratitude for everything someone has done for you and then to ask for the continued assistance or support. This expression can be used when you part from someone who has done something to support you, or at the end of your letter to someone who's been so good to you. "*Kore kara mo*" implies "please do the same from this point on," so you can use "*kore kara mo*" in other sentences as listed below.

これからも(応援)よろしくお願ひします!

Kore kara mo (ōen) yoroshiku onegai shimasu!

I would like to request your continued support!

(*If you drop "ōen," it would be the same meaning.)

これからも応援してください!

Kore kara mo ōen shite kudasai.

Please keep supporting me.

これからも私の歌を聞いてください!

Kore kara mo watashi no uta o kiite kudasai.
Please keep listening to my songs.